



**Monterey Bay Gastroenterology Consultants Medical Group, Inc.
Monterey Bay Endoscopy Center, LLC**

Daniel G. Luba, M.D.
Toby J. Katz, M.D.
Michael J. Mendoza, M.D.
Steve Hu, M.D.

Richard W. Hell, M. D.
Isabelle C. B. Moonan, M.D.
Jan P. Kamler, M.D.
Anthony A. Razzak, M.D.

Kathryn A. Swanson, M.D.
Michael S. Le, M.D.
Jeffrey P. Fiorenza, M.D.

Nombre del paciente: _____ **Doctor:** _____

Fecha del procedimiento: _____

Hora de la cita: El Centro de Endoscopia le llamará 2 días antes de la fecha de su procedimiento programado con la hora de llegada.

Ubicación: Monterey Bay Endoscopy Center **Teléfono:** (831) 375-3577



DIRECCIÓN DE MONTEREY

23 Upper Ragsdale Drive, Ste 100
Monterey, CA 93940

(La entrada está a la derecha de las puertas principales.)



DIRECCIÓN SALINAS

212 San Jose Street, Ste 100
Salinas, CA 93901

(Ubicado al lado del Laboratorio Quest)

PREPÁRESE

Lea estas instrucciones **HOY** y nuevamente **2 semanas** antes de su procedimiento.

RESTRICCIONES: Familiarícese con todas las restricciones dietéticas e instrucciones de preparación. Sígalo cuidadosamente para permitir una inspección segura y completa de su colon.

TRANSPORTE: Debe estar acompañado por un adulto* (18 años o más) al llegar y salir procedimiento. Usted **NO PUEDE CONDUCIR después de** su procedimiento. La sedación utilizada durante su procedimiento afectará su juicio y equilibrio durante aproximadamente 12 horas. **Se requerirá el nombre y el número de su conductor al momento del registro.** Si no tiene conductor, su procedimiento será CANCELADO.

***Un taxi, Uber, Lyft, Shuttle o autobús no es una forma válida de transporte después de un procedimiento.**

PREPARACIÓN PARA EL INTESTINO: Asegúrese de comprar TODOS los artículos de preparación requeridos en su farmacia 2-3 semanas antes de su procedimiento. Si tiene algún problema, comuníquese con nuestra oficina inmediatamente al 831-375-3577.

COBROS: Por favor, preséntese para la cita programada que hemos reservado para usted o contáctenos al menos una semana antes de su cita. **Tarifa de cita cancelada, re agendar, ó cita perdida: \$500.**

NOTIFIQUENOS INMEDIATAMENTE

- **SI ESTÁ TOMANDO ANTICOAGULANTES**
 - Ejemplos: Coumadin, Warfarina, Xarelto, Eliquis, Clopidogrel, Plavix, etc.
- **SI** tiene un dispositivo cardíaco implantado o un dispositivo médico.
- **SI** usted es diabético y usa insulina o otros medicamentos para la diabetes, las dosis pueden modificarse un día antes y el día del procedimiento.

IMPORTANTE ANTES DE SU PROCEDIMIENTO

- **Usted DEBE** tomar sus medicamentos normales, incluyendo medicamentos para la presión arterial, la mañana de su procedimiento **A MENOS** que su médico haya indicado lo contrario.
- Deje todos los objetos de valor en casa. Monterey Bay Endoscopy Center LLC no es responsable por la pérdida o daño a cualquier propiedad personal traída a las instalaciones. Cualquier propiedad no reclamada será descartada sin previo aviso después de 30 días. Telefono celular, ok.
- Traiga su tarjeta de seguro medico, identificación y cualquier formulario que nuestra oficina le envió por correo, el día de su procedimiento.
- Use ropa cómoda (es decir, calcetines, camisas de manga corta) y quítese todos los aros en el cuerpo.
- Mantenga su mañana flexible y planee estar con nosotros aproximadamente 2-4 horas desde su hora de llegada.
- Puede seguir tomando con su ASPIRINA.

LEA TODA LA INFORMACIÓN ADJUNTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE PARA GARANTIZAR UNA PREPARACIÓN EXITOSA.

Instrucciones detalladas para mezclar y beber para su preparación se incluyen en la página siguiente.

5 DÍAS antes de su procedimiento

- **NO NUECES / SEMILLAS** – Esto incluye frutas y verduras con semillas. Tenga en cuenta los panes con semillas y nueces en la parte superior y horneados.
- **NO FRUTAS Y VERDURAS CRUDAS:** frutas enlatadas; solo verduras hervidas, al vapor o cocidas.
- **NO PALOMITAS**
- **NO SUPLEMENTOS DE FIBRA** (Metamucil, Fiberall, Citrucel o Benefiber) A menos que se indique lo contrario.
- **NO SUPLEMENTOS DE HIERRO, ACEITE DE PESCADO, OMEGA 3** (Por ejemplo: aceite de pescado)

EL DÍA ANTES de su procedimiento

LÍQUIDO TRANSPARENTE DIETA TODO EL DÍA

NO ALIMENTOS SÓLIDOS. Una dieta de líquidos claros es necesaria para una colonoscopia, por lo que debe estar en una dieta de líquidos claros todo el día.

- **USTED PUEDE TENER:**
 - Agua / Aguas de fitness (sin colores rojo o morado)
 - Jugos claros (manzana, uva blanca)
 - Bebidas carbonatadas (sin colores rojo o morado)
 - Té y café (SIN LECHE AÑADIDAS: SIN LÁCTEOS NI ALTERNATIVAS LÁCTEAS).
 - Caldo claro comprado en la tienda SOLAMENTE (pollo, de res, vegetales) Sin Carne, verdura.
 - Gelatina amarilla o verde
 - Paletas / Sorbete (Sin colores rojo o morado. Sin pulpa ni trozos de fruta.)
- **EVITE TODO EL DÍA:**
 - Todos los alimentos sólidos
 - Alcohol
 - Productos lácteos o sucedáneos lácteos.
 - Jugos o paletas heladas con pulpa.
 - Sin líquidos de color/teñidos rojo o morado.

ARTÍCULOS NECESARIOS PARA LA PREPARACIÓN

Artículos requeridos de MiraLAX Bowel Prep

1. Tabletas de Dulcolax. (La cajita verde)
2. Botella de 238-gramos de MiraLax polvo
3. Tablets de Simethicone (Gas-X or Gas Relief Tablets) * Asegúrese de elegir las tabletas, no las gotas líquidas.
4. 64-onzas de liquid SOLO agua, gatorade, o jugo de manzana.

No hay receta para esta preparación.

Deberá comprar todos los artículos requeridos en su farmacia local. Por favor, traiga la lista de compras adjunta con usted cuando compre sus suministros de preparación. Esto asegurará que tenga todos los elementos requeridos.

CÓMO TOMAR SU PREPARACIÓN INTESTINAL MIRALAX

El kit MIRALAX se toma como un régimen de dosis dividida (2 días). TODOS sus ARTÍCULOS y pasos enumerados son requeridos para una preparación completa.

Es su responsabilidad familiarizarse con las restricciones dietéticas y las instrucciones de preparación intestinal. Una mala preparación puede resultar en la cancelación de su procedimiento.

Es importante beber el agua adicional como se recomienda en las instrucciones.

A las 4:00 pm de la noche anterior a su procedimiento:

Paso #1 Tome dos (2) tabletas de Dulcolax con al menos 8 onzas de agua.

A las 6:00 pm de la noche anterior a su procedimiento:

Paso #2 Mezcle 238 gramos de MiraLAX en 64 onzas (8 tazas) de AGUA, GATORADE o JUGO de MANZANA. Agite la solución hasta que se disuelva MiraLAX.

Paso #3 Beba un vaso de 8 onzas cada 10-15 minutos hasta que se tome 5 vasos de la mezcla.

Paso #4 Refrigere la mezcla restante de MiraLAX.

A las 9:00 pm de la noche anterior a su procedimiento:

Paso #5 Tome cuatro (4) tabletas de 125 mg de simethicone con agua.

Paso #6 **HIDRATACIÓN:** Puede continuar bebiendo líquidos CLAROS hasta la medianoche. No beba nada después de la medianoche hasta que comience su segunda dosis de preparación.

RECORDATORIO: Todos los líquidos deben ser CLAROS. No líquidos rojos o morados. No alcohol.

La mañana de su procedimiento.

CINCO HORAS antes de la hora de llegada de su procedimiento:

Paso #7 Retire la solución restante de MiraLAX de su refrigerador.

Paso #8 Beba los tres (3) vasos restantes de la solución. Beba un vaso de 8 onzas cada 10-15 minutos hasta que la solución se termine.



SUSPENDA TODOS LOS LÍQUIDOS 2 HORAS ANTES DEL PROCEDIMIENTO.

Consulte la última página para ver las preguntas más frecuentes.

MIRALAX PREP

LISTA DE COMPRAS

Compre todos los laxantes necesarios para la preparación del colon.

<p>Dos (2) tabletas de Dulcolax Asegúres de elegir el laxante Dulcolax (caja verde)</p> <p>*NO elija la caja azul que es ablandadores de escremento</p>	
<p>Una botella de 238 gramos de MiraLAX</p>	
<p>Cuatro (4) tabletas de 125 mg de Simethicone (Productos incluyen: Gas-X o tabletas de alivio de gas)</p> <p>*Asegúrese de elegir las tabletas, no las gotas líquidas.</p>	
<p>64-onzas de liquido SOLO agua, gatorade, o jugo de manzana</p> <p>*NO líquidos rojos o morados</p>	

PREPARACIÓN INTESTINAL - PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué es un taburete transparente? Un taburete transparente puede tener un ligero tinte de amarillo o marrón (color té). Será completamente transparente y no contendrá ninguna materia sólida.

No estoy defecando, ¿qué debo hacer? Los movimientos intestinales pueden tomar hasta 3-4 horas después de comenzar la preparación. Sea paciente, continúe bebiendo líquidos. Si no ha tenido una evacuación intestinal antes de las **9:00 pm** la noche anterior a su procedimiento, deberá comunicarse con el médico de guardia para obtener más instrucciones.

La preparación me está dando náuseas, ¿qué debo hacer? Si desarrolla náuseas o vómitos, disminuya la velocidad a la que bebe la solución. Por favor, trate de beber toda la solución laxante, incluso si le lleva más tiempo. Si el vómito persiste o si no puede terminar la preparación, detenga la preparación y llame al consultorio de su médico para obtener más instrucciones.

¿Es normal tener diarrea y dolor abdominal? Sí. Esto es normal. La hinchazón, el malestar abdominal, las náuseas, los calambres y la diarrea pueden ocurrir en cualquier momento durante el proceso de preparación intestinal.

¿Debo seguir la dieta líquida después de comenzar a consumir los laxantes? Sí, debe continuar con la dieta líquida hasta que se le indique suspender cualquier cosa por vía oral, que generalmente es de 2 a 4 horas antes del procedimiento.

¿Por qué tengo que levantarme tan temprano para la 2^{da} dosis de, no puedo tomarla toda la noche anterior? No. Una preparación dividida ha demostrado ser la más efectiva para una colonoscopia exitosa. Es esencial que siga las instrucciones proporcionadas con sus medicamentos de preparación.

Mis heces son claras y solo sale líquido, ¿todavía tengo que tomar la 2^a dosis? Sí. Mientras duerme, su intestino delgado produce una sustancia pegajosa y espesa llamada quimo que recubre el lado derecho de la pared del colon. Esto hace que sea difícil para nosotros ver. Es la segunda dosis la que limpia esto.

¿Puedo beber ALCOHOL en la dieta líquida? El alcohol no está permitido como parte de la dieta de líquidos claros el agua.

¿Puedo cepillarme los dientes la mañana del procedimiento? Puede cepillarse los dientes, pero no tragar.

¿Puedo comer dulces, mentas, goma de mascar o tabaco antes de mi procedimiento? No

¿Puedo fumar cigarrillos, marihuana, cigarros, pipas o vapear antes de mi procedimiento? No

¿Necesito quitarme las joyas antes del procedimiento? Por favor, deje los objetos de valor en casa. Si tiene piercings en el cuerpo, quíteselos antes de su procedimiento. Las joyas de boca y labios deben quitarse antes del procedimiento; la incapacidad de hacerlo podría resultar en la cancelación de su procedimiento.